

Санкт-Петербургское государственное бюджетное профессиональное
образовательное учреждение

Академия управления городской средой, градостроительства и печати

ПРИНЯТО

На заседании педагогического совета

Протокол №.....

« 02 » 04 2021 г



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**Иностранный язык в профессиональной деятельности
(английский)**

для специальности 08.02.01. «Строительство и эксплуатация зданий и
сооружений»

форма обучения - очная

Санкт-Петербург

2021г.

Рабочая программа учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности разработана на основе федерального государственного образовательного стандарта по специальности 08.02.01. «Строительство и эксплуатация зданий и сооружений», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 2 от 10.01 2018 г., зарегистр. Министерством юстиции (рег. № 49797 от 26.01.2018г.)

Рассмотрена на заседании методического совета

Протокол №...3.....

«25» 06 2024г

Одобрена на заседании цикловой комиссии

Филологических дисциплин

Протокол № 10

«25» 06 2024г.

Председатель цикловой комиссии


_____ А.П. Минковская

Разработчик:

Васильева Н.В. - преподаватель СПб ГБПОУ АУГСГиП

Ф.И.О., ученая степень, звание, должность

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений.

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обеспечивает формирование профессиональных и общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 08.02.01. Строительство и эксплуатация зданий и сооружений. Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК10. - Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

формируемые ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 1-07, ОК 9-11 ПК 3.3	<ul style="list-style-type: none"> - понимать общий смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на профессиональные темы; - понимать содержание текста, как на базовые, так и на профессиональные темы; - осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы; - осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности; - строить простые высказывания о себе и своей профессии деятельности; - производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий; - выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы; - разрабатывать планы к самостоятельным работам для 	<ul style="list-style-type: none"> - особенности произношения интернациональных слов и правила чтения технической терминологии и лексики профессиональной направленности; - основные общеупотребительные глаголы профессиональной лексики; - лексический (1000 - 1200 лексических единиц) минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; - основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы и

	подготовки проектов и устных сообщений. - письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей	перевода текстов профессиональной направленности.
<i>За счет часов вариативной части</i>	<i>-самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. -использовать возможности наглядно-образного представления учебной информации</i>	

ОК 01 Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам

ОК 02 Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности

ОК 03 Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие

ОК 04 Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами

ОК 05 Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке с учетом особенностей социального и культурного контекста

ОК 06 Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей

ОК 07 Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях

ОК 09 Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности

ОК 10 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранных языках

ОК 11. Использовать знания по финансовой грамотности, планировать предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере.

ПК 3.3. Обеспечивать ведение текущей и исполнительной документации по выполняемым видам строительных работ

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов/зач.ед.
Объем образовательной программы	180/5
в том числе:	
Учебные занятия	150
из них:	
практические занятия	150
Промежуточная аттестация:	
Дифференцированный зачёт:4,6,8 семестры	
Самостоятельная работа по подготовке к учебным занятиям	30

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем в часах	Коды формируемых компетенций
1	2	3	4
Раздел 1. Иностранный язык в профессиональном общении			
Тема 1. Мой колледж. Моя профессия.	Содержание учебного материала		ОК 01-06,09-10
	Практическое занятие №1 Учеба в колледже. Система профессионального образования.	2	
	Практическое занятие №2 Моя специальность	2	
	Практическое занятие №3 Возможности карьерного роста	2	
	Практическое занятие №4 История развития строительства. Первые постройки.	2	
	Практическое занятие №5 Современные тенденции в развитии строительного производства.	2	
	Практическое занятие №6 Требования к профессии.	2	
Раздел 2. Профессиональный модуль			
Тема 2.1. Введение в основы перевода текстов профессиональной направленности и технической документации	Содержание учебного материала		ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	Практическое занятие №7 Научно-технические стили русского и английского языков	2	
	Практическое занятие №8 Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы	2	
	Практическое занятие № 9 Социально-бытовое благоустройство жилых территорий.	2	
	Практическое занятие №10 Экология жилой среды.	2	
	Практическое занятие № 11 Старение и износ материалов конструкций, факторы, их вызывающие.	2	
	Практическое занятие № 12 Срок службы конструкций и материалов.	2	
	Практическое занятие №13 Дефекты зданий и конструкций и их последствия	2	
	Практическое занятие №11 Перевод инструкций при работе на строительной площадке	2	
Тема 2.2 Виды, свойства и функции современных строительных материалов,	Содержание учебного материала		ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	Практическое занятие №12 Строительные материалы, их свойства и функции.	2	

изделий и конструкций	Самостоятельная работа обучающихся за семестр: Перевести инструкцию. Выполнение упражнений по грамматике. Перевод текста. Подготовить презентацию по теме «Моя специальность»	6			
	Практическое занятие №13 Натуральные строительные материалы	2			
	Практическое занятие №14 Древесина. Свойства.	2			
	Практическое занятие №13 Детали из дерева, преимущества и недостатки	2			
	Практическое занятие №14 Искусственные строительные материалы.	2			
	Практическое занятие №15 Химия в строительстве	2			
	Практическое занятие №16 Композитные материалы	2			
	Практическое занятие №17 Стекло	2			
	Практическое занятие №18 Материалы из пластика	2			
	Практическое занятие №19 Металлы. Свойства металлов	2			
	Практическое занятие №20 Сплавы в строительстве	2			
	Практическое занятие №21 Кирпич. Свойства и применение	2			
	Практическое занятие №22 Виды кирпича	2			
	Практическое занятие №23 Керамика	2			
	Практическое занятие №24 Строительный раствор	2			
	Практическое занятие №25 Бетон. Виды и свойства бетона	2			
	Дифференцированный зачет	2			
	Самостоятельная работа обучающихся за семестр: Подготовить презентацию по теме «Строительные материалы», подготовка к зачёту. Работа с текстами –перевод. Выполнение упражнений по грамматике	6			
	Тема 2.3. Части здания	Содержание учебного материала			ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
		Практическое занятие №26 Части здания		2	
	Практическое занятие №27 Фундамент.	2			
	Практическое занятие №28 Виды фундамента.	2			
	Практическое занятие №29 Крыша. Ее функции	2			
	Практическое занятие №30 Виды крыш.	2			
	Практическое занятие №31 Потолок. Подвесной потолок	2			
	Практическое занятие №33 Стены. Классификация стен.	2			
	Практическое занятие №34 Дизайн стен.	2			
	Практическое занятие №35 Перекрытия.	2			
	Практическое занятие №36 Кладка из кирпича	2			
	Практическое занятие №37 Окна	2			

	Практическое занятие №38 Материал для оконных рам.	2	
	Практическое занятие №39 Пол. Напольные покрытия.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся за семестр: Составление глоссария — словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами. Выполнение упражнений по грамматике. Перевод текста.	6	
Тема 2.4. Оборудование строительной площадки, строительная техника	Содержание учебного материала		ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	Практическое занятие №41. На строительной площадке.	2	
	Практическое занятие №42 Оборудование стройплощадки.	2	
	Практическое занятие №43 Строительные леса	2	
	Практическое занятие №44 Руководство по выбору строительной техники	2	
	Практическое занятие №45 Группы строительных машин.	2	
	Практическое занятие №46 Транспортировочные машины	2	
	Практическое занятие №47 Машины для земляных работ	2	
	Практическое занятие №48 Техника безопасности при работе на стройплощадке.	2	
Практическое занятие № 49 Несчастные случаи на строительной площадке	2		
Тема 2.5. Здание, типы зданий	Содержание учебного материала		ОК 01-06,09-10 ПК 3.3
	Практическое занятие №50 Архитектура зданий.	2	
	Практическое занятие №51 Здания и требования к ним	2	
	Практическое занятие №52 Нагрузки и воздействия в здании.	2	
	Практическое занятие №53 Гражданское строительство	2	
	Практическое занятие №54 Конструкции гражданских зданий	2	
	Практическое занятие №55 Типы гражданских зданий	2	
	Практическое занятие №56 Жилищное строительство	2	
	Практическое занятие №57 Способы строительства.	2	
	Дифференцированный зачет	2	
	Самостоятельная работа обучающихся за семестр: Перевод текста по профессиональной тематике. Выполнение упражнений по грамматике. Составление рассказа о архитектуре Великобритании и России.	8	
	Содержание учебного материала		
	Практическое занятие №58 Промышленное строительство	2	
	Практическое занятие №59 Виды промышленных зданий	2	
	Практическое занятие №60 Конструкции промышленных зданий	2	

	Практическое занятие №61 История архитектуры	2	
	Практическое занятие № Стили в архитектуре	2	
	Практическое занятие №62 Модернизация, реконструкция, реставрация зданий	2	
	Практическое занятие № 63 Необычные архитектурные решения	2	
	Практическое занятие № 64 Памятники архитектуры	2	
	Самостоятельная работа обучающихся за семестр Подготовить сообщение по теме « Архитектурные памятники».	2	
Раздел 3. Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения			
Тема 3.1 Документы, деловая переписка, переговоры Карьера, устройство на работу	Содержание учебного материала		ОК 01-06,09-11 ПК 3.3
	Практическое занятие №60 Деловое письмо, структура. Виды деловых писем.	2	
	Практическое занятие №64 Устройство на работу. Документы	2	
	Практическое занятие №66 Заполнение анкеты.	2	
	Практическое занятие №67 Собеседование	2	
	Дифференцированный зачет	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Подготовить презентацию «Правила делового общения»	2	
Всего во взаимодействии с преподавателем		150	
Всего по дисциплине		180/5	

Рабочей программой предусмотрено выполнение отдельных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью, в форме практической подготовки в объеме 150 часов.

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет иностранного языка, оснащенный следующим оборудованием:

- рабочее место преподавателя, оснащенное ПК либо ноутбуком с лицензионным ПО,

- рабочие места преподавателя и обучающихся (столы, парты, стулья)
- доска (меловая или маркерная)
- подставка под магнитофон и проигрыватель;
- секционные шкафы для хранения наглядных пособий и ТСО
- компьютер
- лингафонные установки

Технические средства обучения:

- телевизор, либо мультимедийный проектор с экраном, либо интерактивная доска,
- звуковое оборудование (колонки, наушники, микрофон)
- проигрыватели (DVD-проигрыватель, телевизор, магнитофон или компьютер)

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации имеет печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемые для использования в образовательном процессе

3.2.1. Печатные издания

Основная литература

Голубев А.П. Английский язык для всех специальностей : учебник / А.П. Голубев, И.Б. Смирнова. — Москва : КноРус, 2019. — 274 с. – (Среднее профессиональное образование). – 50 экз.

Голубев А.П. Английский язык для всех специальностей : учебник / А.П. Голубев, И.Б. Смирнова. — Москва : КноРус, 2021. — 280 с. — (Среднее профессиональное образование). — URL: <https://www.book.ru>. — Режим доступа: по подписке.

Голубев А. П. Английский язык для всех специальностей : учебник / А. П. Голубев, Н. В. Балюк, И. Б. Смирнова. — 3 — е изд., доп. — Москва : Кнорус, 2021. - 386 с. — (Среднее профессиональное образование). — 30 экз.

Латина С.В. Английский язык для строителей : учебник и практикум для СПО / С.В. Латина.- 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020.- 176 с.- (Профессиональное образование). — 50 экз.

Латина С.В. Английский язык для строителей : учебник и практикум для СПО / С.В. Латина.- 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020.- 176 с.- (Профессиональное образование). — URL: <https://urait.ru>. — Режим доступа: по подписке.

Ткаченко И. А. Английский язык для строителей : учебное пособие для СПО / И. А. Ткаченко, Л. О. Трушкова. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 139 с. — (Профессиональное образование). — URL: <https://urait.ru>. — Режим доступа: по подписке.

Галкина А.А. Английский язык для строительных специальностей: учебное пособие для СПО / А.А. Галкина.- изд. 2-е, стер.- Санкт-Петербург : Лань, 2021.- 124 с. : ил. — 30 экз.

Дополнительная литература

Карпова Т.А. English for Colleges=Английский язык для колледжей : учебное пособие / Т.А. Карпова. — Москва : КноРус, 2021. — 281 с. — (Среднее профессиональное образование). — URL: <https://www.book.ru>. — Режим доступа: по подписке

Карпова Т.А. English for Colleges = Английский язык для колледжей. Практикум: учебно-практическое пособие / Карпова Т.А., Восковская А.С., Мельничук М.В. — Москва : КноРус, 2021. — 286 с. — (Среднее профессиональное образование). — URL: <https://www.book.ru>. — Режим доступа: по подписке. Для СПО

Маньковская З. В. Английский язык : учебное пособие / З.В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2021. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). — URL: <http://znanium.com>. — Режим доступа: по подписке . Для СПО

Маньковская З.В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения: учебное пособие / З.В. Маньковская. - Москва: НИЦ Инфра-М, 2021. - 223 с. — (Среднее профессиональное образование). — URL: <http://znanium.com>. — Режим доступа: по подписке. Для СПО

Ивянская И. С. Английский язык для архитекторов : учебник / И.С. Ивянская. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : КУРС : ИНФРА-М, 2020. — 400 с. — URL: <http://znanium.com>. — Режим доступа: по подписке.

Гаврилов А.Н. Английский язык для архитекторов. Architecture in Russia : учебник и практикум для СПО / А.Н. Гаврилов, Н.Н. Гончарова, Т.М. Румежак; под общ. ред. Н.Н. Гончаровой.- 2-е изд., испр. и доп.- Москва : Издательство Юрайт, 2021.- 271 с.- (Профессиональное образование). — URL: <https://urait.ru>. — Режим доступа: по подписке.

Аитов В. Ф. Английский язык (a1-v1+) : учебное пособие для СПО / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова, С. В. Кади. — 13-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 234 с. — (Профессиональное образование). — URL: [https:// urait.ru](https://urait.ru). — Режим доступа: по подписке.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Формы и методы оценки
Знания: правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы	Выстраивает речь на профессиональные темы грамотно, с соблюдением норм грамматики иностранного языка	Оценка решений ситуационных задач Тестирование Устный опрос Оценка письменных практических работ Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины и выполнения самостоятельной работы
основных общеупотребительных глаголов (бытовая и профессиональная лексика)	Демонстрирует владение лексикой, в том числе профессиональной, дифференцирует значение лексических единиц и грамматических структур	
лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности	Строит высказывания на заданную тему в устной или письменной форме на профессиональные темы, используя разнообразную профессиональную лексику	
особенностей произношения, правил чтения текстов профессиональной направленности	Соблюдает нормы произношения иностранного языка, в том числе профессиональной терминологии, соблюдает ударения и нормы интонации	
Умения: понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые)	Демонстрирует владение лексикой, выделяет основную информацию, ведет диалоги на профессиональные и бытовые темы	
понимать тексты на базовые профессиональные темы	Понимает содержание текста, демонстрирует владение лексическим минимумом, определяет значение незнакомых слов из контекста	
участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы	Поддерживает разговор на заданную тему, используя изученный лексический минимум, владеет техникой ведения беседы	
строить простые высказывания о	Строит высказывание согласно	

<p>себе и о своей профессиональной деятельности, кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые)</p>	<p>правилам английского языка, демонстрирует умение выбирать необходимые грамматические структуры, использует простые и сложные предложения для составления плана действий</p>	
<p>писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы</p>	<p>Демонстрирует умение написать монологические высказывания на профессиональные и повседневные темы, грамотно использует профессиональную терминологию и бытовую лексику</p>	
<p>письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей</p>	<p>Умеет грамотно пользоваться словарем, демонстрирует владение необходимым лексическим минимумом, описывающим предметы, средства и процессы профессиональной деятельности, отражает все аспекты содержания текста</p>	<p>Письменный опрос Оценка практических работ Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины</p>
<p><i>*самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. использовать возможности наглядно-образного представления учебной информации</i></p>		